

MORTE DI CLITO.

(TAV. 83.)

Avendo Alessandro conferito a Clito il governo della rocca di Petra Oxiana con tutta l'adjacente provincia, prima, ch'egli partisse per prenderne il possesso, lo invitò in Maracanda co' principali signori della sua corte. Era Clito uno degli antichi ufficiali del re Filippo padre di Alessandro; aveva a questi salvata la vita nella battaglia del Granico, ed era fratello di Ellanice nutrice d'Alessandro medesimo e da lui amata quanto la propria madre. Nel tempo del convito, avendo il re ecceduto nel bere, si pose a parlare con tanta lode di se, e con tanto svantaggio delle azioni di suo padre, che tutti i convitati ne restarono stomacati all'estremo. Clito, ch'era egualmente riscaldato dal vino, si diede talmente a difendere Filippo, ed insultare Alessandro, che

Θάνατος τοῦ Κλείτου.

(Πίναξ πγ').

Ἀφ' οὗ ὁ Ἀλέξανδρος παρέδωκε τῷ Κλείτῳ τὴν διοίκησιν τῆς καλουμένης Πέτρας Ὀξιάνης, μετὰ τῆς περιχώρου αὐτῆς, πρὶν ἐκεῖνος ὑπάγειν εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ, τὸν ἐπροσκάλεσεν εἰς συμπόσιον εἰς Μαρακάνταν, μὲ τούς λοιπούς ἐγκρίτους τῆς αὐλῆς τοῦ. Ἦτον ὁ Κλείτος εἰς τῶν παλαιῶν στρατιωτῶν Φιλίππου τῆ βασιλείας, πατρός τοῦ Ἀλεξάνδρου, τούτου δὲ εἶχε φυλάξῃ τὴν ζωὴν εἰς τὴν ἐν Γρανικῷ μάχην, καὶ ἦτον ἀδελφός τῆς Ἑλλανίκης (Κλεονίκης) τροφῆς αὐτοῦ τοῦ Ἀλεξάνδρου, τὴν ἰστίαν οὗτος ἠγάπα ὡς μητέρα τοῦ. Εἰς τὸ ἀναμεταξὺ τοῦ συμποσίου, πίνων κατ' ὑπερβολὴν, ἀρχισεν εὐλαλῆ, λέγων τόσους ἐπαίνους ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ μὲ τὸσαύτην καταφρόνησιν διὰ τὰ ἔργα τοῦ πατρός τοῦ, ὥστε οἱ συμποσιασταὶ πάντες εἰς ἄκρον ἠγανάκτησαν. Ὁ Κλείτος, δερμανθεὶς καὶ αὐτὸς ὑπὸ

MORT DE CLITUS.

(Pl. 83.)

Alexandre ayant donné le gouvernement de la roche de Petra Oxiana avec toute la province qui en dépend à Clitus; avant son départ pour en prendre possession, le fit venir à Maracande avec le principaux de sa cour. Clitus était un des anciens officiers du roi Philippe pere d'Alexandre; il lui avait sauvé le vie à la bataille de Granicus, et était frere d'Ellanice nourrice d'Alexandre même, qui l'aimait comme sa propre mere. Pendant le repas qu'il leur donna, le roi ayant bu outre mesure, se mit à parler si avantageusement de soi, et si désavantageusement des actions de son pere, que tous les convivés en furent dégoutés au dernier point. Clitus, qui était aussi échauffé par le vin, se mit tellement à défendre Philippe et à insulter Alexandre, que l'affaire prit